

# Unterhaltplus



Winterdienst

Kommunaler Unterhalt

ÖKO-Sonderteil

Reinigung/Hygiene



# Alles aus einer Hand

Die Elektro-Material AG ist das führende Grosshandelsunternehmen für den Elektrobe-  
darf. Wir arbeiten mit über 900 führenden Lieferpartnern zusammen. Und mit neun Nie-  
derlassungen bieten wir höchste Verfügbarkeit und Kundennähe damit Sie jederzeit und  
überall Ihren guten Job machen können.

- Mit über 250'000 Qualitätsartikeln immer in Ihrer Nähe
- Umfassender 24-Stunden-Lieferservice – schweizweit
- Telefonische Fachberatung
- Zugriff auf sämtliche Artikel im E-Shop
- Individuelle und effiziente Logistik-Lösungen



Ihr guter Kontakt

Basel ■ Bern ■ Genève ■ Heiden ■ Lausanne ■ Lugano ■ Luzern ■ Sion ■ Zürich

[www.elektro-material.ch](http://www.elektro-material.ch)



# Sich den Veränderungen stellen

Geschätzte Leserinnen und Leser

Hat Sie das Magazin mit dem neuen Namen und dem neuen Layout überrascht? Dann ist es uns gelungen. Der «Hauswart Schweiz» heisst neu «**Unterhaltplus**» – eine Öffnung und ein Zeichen der Wertschätzung an die ganze Branche, das war unser Ziel. Die neue Zeitschrift ist kompakter, fühlt sich auf dem neuen Papier griffig an und passt mit dem Format A4 in alle DIN-Normen. Mit den

fixen Rubriken führen wir Sie einfacher durch die vielseitigen Themen. Die Titelstory gibt es nicht mehr, das Titelbild wird künftig von einem der Schwerpunkt-Themen geprägt. Unsere Redaktion haben wir personell verstärkt, damit wir noch mehr eigene Artikel publizieren können. Denn nebst der Zeitschrift haben wir mit [www.unterhaltplus.ch](http://www.unterhaltplus.ch) auch eine komplett neue Webseite erstellt. Symbole im Heft weisen darauf hin, dass auf der Webseite Zweitbilder, Filme oder Informationen zu bestimmten Artikeln im Magazin abrufbar sind. Im passwortgeschützten Bereich können Abonnenten das aktuelle Heft als PDF herunterladen, auf das Heftarchiv sowie weitere nützliche Informationen zugreifen. Auf den Seiten 6 und 7 sehen Sie auf einen Blick, was die neue Zeitschrift und die Webseite alles bieten.

Zusammen 100 Jahre – 90 Jahre Fröhlich Info AG und 10 Jahre «Hauswart Schweiz» – haben uns motiviert, unser Fachmagazin zu überarbeiten.

Hier das Ergebnis – lassen Sie sich unterhalten mit Wissenswertem aus Ihrem Arbeitsumfeld.

Viel Vergnügen beim Lesen wünscht Ihnen

Claudia Eberle-Fröhlich  
Verlagsleitung

ANZEIGE



**Morf AG**  
Aspstrasse 6  
8154 Oberglatt  
[www.morf-ag.ch](http://www.morf-ag.ch)  
[info@morf-ag.ch](mailto:info@morf-ag.ch)

**Sicherheit  
auf der  
ganzen Linie!**

**Filialen**  
Emmenbrücke LU  
Niederurnen GL  
St. Gallen SG  
Cham ZG  
Trimmis GR  
Oberentfelden AG  
Oberglatt ZH

## Markierungen + Signalisationen

- Parkplätze und Areale
- Industriehallen
- Sportplätze und Spielfelder

**Tel. 0848 22 33 66 / Fax 0848 22 33 77**







# Inhalt

## Branchennews

- 8 Neuer Franke Gebietsleiter für das Tessin
- 8 Thomas Lengenfelder neu bei der Dr.Schnell AG
- 9 Intelligente Licht-Steuerungssysteme
- 9 Statt schenken – für Menschen in Not spenden!
- 9 ILSEBO Informationstagung 2014

## Kommunaler Unterhalt

- 10 Winterdienst und Schneeräumung: wer ist für was verantwortlich?
- 12 Schneeräumung mit Landmaschinen
- 14 Eis- und Glättebekämpfung
- 15 Wohin mit dem Schnee? Kanton Schwyz ist gerüstet
- 18 Ein Team für alle (Schnee-)Fälle
- 20 Motorfahrzeugführer im Winterdienst
- 21 Winterdienst in Burgdorf
- 22 Winterdienst im Kanton Solothurn
- 24 Wirtschaftliche Geräteträger im Aussenbereich getestet
- 25 Neue Lösungen für Kommunalfahrzeuge

## Publireportage

- 16 SNO-N-ICE – das effizienteste Taumittel
- 26 Auf gesundem Boden
- 44 Sicherer Boden unter den Füßen
- 45 Reinigungsshop GmbH fusioniert mit Atavis Graf AG
- 50 RESTCLEAN – Toilettenservice mit Garantie

## Dies und Das

- 27 Winterschlaf?
- 34 Innovative Neukonzeption des Arbeitsplatzes in Schulen

## Aus- und Weiterbildung

- 8 Weiterbildung für Hauswarte zum Thema «Abfall»
- 28 Exklusiv Interview: Gebäudereiniger/-innen schaffen den Durchblick
- 30 FzH-Kurs Kanal- und Grossflächenunterhalt
- 31 Weiterbildung im ABZ-SUISSE
- 32 Exklusiv Interview: Der Hauswart im Klassenzimmer
- 35 Allpura an der Berufsmesse Zürich

ANZEIGE

Langwiesenstrasse 2 | CH-8108 Dällikon | Telefon 044 847 64 64 | [www.baumgartnerag.ch](http://www.baumgartnerag.ch)

**BAUMGARTNER AG**

FACILITY MANAGER

BAUMGARTNER AG – ROLLEN, RÄDER & TRANSPORTGERÄTE





## Ökologie

- 36 Ablaufrohre von Flachdächern und Terrassen
- 38 LED für Strassenbeleuchtung – wenig Energie, volle Wirkung
- 39 Neuer Öko-Sanitärreiniger
- 40 Tipps zur Separatsammlung von Kunststoffen
- 41 Werkhof Arbon mit Solarstrom

## Reinigung und Hygiene

- 42 Kosten sparende Reinigungsverfahren für Gebäude
- 46 Exklusiv-Reportage: Infektions-Prophylaxe in Sanitärräumen
- 48 Unterhaltsreinigung in Spitälern und Hotels
- 49 Neu in der Ostschweiz: REMA OST GmbH Reinigungssysteme
- 51 Händehygiene in Sanitärräumen

## Gebäudeunterhalt

- 52 Kostensenkung im Facility Management
- 54 Der Fachverband Betriebsunterhalt SFB stellt sich vor
- 55 50 neue Bachelor Facility Management mit Diplom

## Sicherheit

- 56 Arbeitssicherheit – belohnen statt drohen

## Service-Infos

- 58 Marktplatz
- 61 Rätsel
- 62 Vorschau
- 63 Internetpartner



Holder C 270  
Multifunktionaler  
Geräteträger mit  
Schneefräse

Max Holder Schweiz AG  
[www.holder.ch](http://www.holder.ch)



**Planen Sie schon jetzt den Winterdienst.  
Wir übernehmen ihn gern für Sie!**



# Das neue Magazin in Kürze

Bereits seit 10 Jahren wird das Fachmagazin «Hauswart Schweiz» herausgegeben. Dies haben wir zum Anlass genommen, die Publikation komplett zu überarbeiten, um für Sie, liebe Leserinnen und Leser, noch mehr Nutzwert zu generieren.

Mit dem Namen «**Unterhaltplus**» möchten wir allen Fachbereichen gerecht werden, die jeweils redaktionell angesprochen werden. Das neue Layout kommt frisch, modern und leserfreundlich daher. Im DIN-A4-Format und auf

Naturpapier liegt das Magazin leicht in der Hand und passt sich zum Aufbewahren der Normablage an. Nicht nur das Äussere hat sich verändert, auch einige inhaltliche Anpassungen haben wir vorgenommen. Die Redaktion haben wir personell verstärkt, damit wir im

Heft und auf der Webseite noch mehr exklusive Fachartikel, Tipps, Interviews sowie Reportagen publizieren können. Ergänzend zum Magazin haben wir eine neue Webseite erstellt, welche laufend mit neuen Informationen aktualisiert wird.

## Das «Unterhaltplus»-Team



Claudia Eberle-Fröhlich  
Verlagsleitung



Werner Peyer  
Chefredaktor



Angela Bernetta Aceti  
Online-Redaktion



Monica Leaver-Müller  
Anzeigenverkauf



Eveline Turconi  
Abonnenten-Verwaltung

«Das Leben ist ständig im Wandel, wir stellen uns den Veränderungen mit **Unterhaltplus**.»

«Ich freue mich, mit Ihnen und unserer neuen Zeitschrift am Puls der Zeit zu sein.»

«Von A wie Ausbildung bis Z wie Zentralheizung – wer **«Unterhaltplus»** liest, weiss Bescheid»

«Erfolgreich im Berufsalltag bedeutet, ständig Neues lernen und auf Kundenbedürfnisse einzugehen.»

«Ich freue mich auf Ihre Echos auf unsere neue Zeitschrift! Kontaktieren Sie uns.»



## Inhaltsverzeichnis

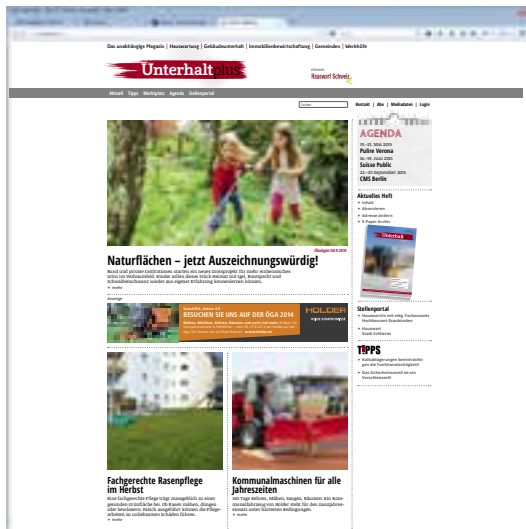
Dank fixer Rubriken finden Sie sich schneller in unserem Heft zurecht. Neu werden wir in jeder Ausgabe über die Themen Sicherheit sowie Aus- und Weiterbildungsberichten.



## Schwerpunkt-Themen

Auf bestimmte Themen werden wir saisonal oder nach Aktualität einen Fokus setzen. Diese Themen erkennen Sie an der grosszügigen Gestaltung.





## www.underhaltplus.ch - aktuell, benutzerfreundlich und informativ

Ergänzend zum Magazin berichtet die Online-Redaktion regelmässig über interessante Themen rund ums Thema Unterhalt. Bildergalerien und Videos sorgen für noch mehr Unterhaltung. Wir führen weiterhin ein spezialisiertes Stellenportal für Arbeitgeber und Fachleute aus den Bereichen Hauswartung, Reinigung, Gebäudeunterhalt und Werkhöfe. Abonnenten profitieren ab sofort von einem Spezialpreis für Stelleninserate! Unser Online-Marktplatz hilft Ihnen bei der Suche nach geeigneten Lieferanten. Im passwortgeschützten Bereich können Abonnenten das aktuelle Heft als PDF herunterladen, auf das Heftarchiv sowie viele weitere nützliche Informationen zugreifen. Dank dem benutzerfreundlichen Design der neuen Webseite zum Magazin www.underhaltplus.ch werden Ihnen alle Inhalte auch auf Ihrem Tablet oder Smartphone angezeigt. Mit der Funktion «Teilen» können Sie Inhalte bequem an Ihre Arbeitskollegen und Freunde weiterleiten und diese auf sozialen Netzwerken teilen.



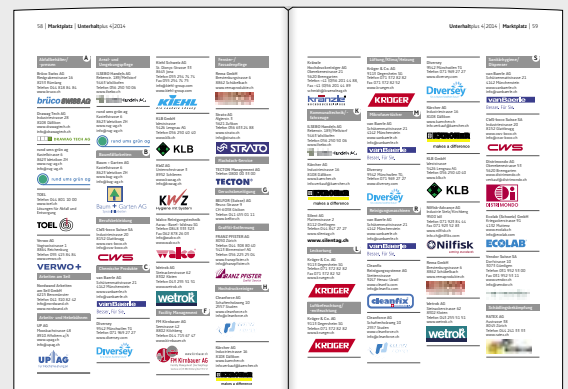
## Ökologie

Im grün gefärbten Öko-Sonderteil finden Sie wissenswerte Informationen und Tipps, welche Sie an Ihrem Arbeitsplatz umsetzen und damit einen Teil zum Umweltschutz beitragen können.



## Marktplatz

Der Marktplatz bleibt im Heft, ist jedoch zusätzlich auf der Webseite zu finden. Dank Firmenlogo erkennen Sie die Anbieter auf einen Blick.



## Rätselspass bringt zusätzlich Unterhaltung.

Nach der anregenden Fachlektüre können Sie sich beim Rätseln entspannen und dabei erst noch attraktive Preise gewinnen.

## Symbole

Die Symbole bei einzelnen Artikeln im Heft verweisen auf weitere Informationen, Bilder oder Videos, welche zu diesem Thema auf der Webseite zu finden sind.



Ökoplus Infoplus Fotoplus Filmplus

## Ihre Meinung ist gefragt!

Wie gefällt Ihnen das neue Heft? Wir freuen uns auf zahlreiche Rückmeldungen und Anregungen per E-Mail an [info@underhaltplus.ch](mailto:info@underhaltplus.ch). Die ersten 100 Leser erhalten ein kleines Präsent.

## Neuer Franke Gebietsleiter für das Tessin



Claudio Martorana (45) ist neuer Gebietsleiter der Franke Water Systems AG in der Südschweiz. (Bild: Franke)

Claudio Martorana (45) ist neuer Gebietsleiter der Franke Water Systems AG. Er ist seit Herbst 2014 für das Tessin sowie für das Misox (Valle Mesolcina) verantwortlich und wird Kunden und Partner in der Südschweiz kompetent betreuen.

Zuvor war der gelernte Kaufmann mit eidgenössischem Fähigkeitsausweis über zehn Jahre für die Puris Bad GmbH & Co. tätig. Mit seiner langjährigen und umfangreichen Verkaufserfahrung erfüllt er die idealen Voraussetzungen für die zukünftigen Herausforderungen der Franke-Gruppe.

Giuseppe Mastrodomenico (45), welcher diese Aufgabe zuvor während sechs Jahren ausübte, konzentriert sich auf seine Aufgabe als Leiter Verkauf Schweiz.

► [www.franke.ch](http://www.franke.ch)

## Messe IFAS hat an Anziehungskraft gewonnen

Die 33. IFAS – Fachmesse für den Gesundheitsmarkt – welche vom 21. bis 24. Oktober 2014 in der Messe Zürich stattgefunden hat, kann 5% mehr Aussteller ausweisen und zog während den vier Messetagen 16 590 Besucher an, die sich mit Interesse über die aktuellsten Produkte und Dienstleistungen im Gesundheitswesen informierten. Insgesamt ist das Feedback der Aussteller, darunter auch Unternehmen aus der

Reinigungs- und Hygienebranche, zur IFAS 2014 sehr erfreulich, auch in Bezug auf das Networking. Sie bezeichnen die Messe als ideale Plattform für die Beziehungspflege mit Kunden, Interessenten oder auch Partnern.

Die IFAS ist auch ein Kongress: Zum Erfolg beigetragen haben speziell die Foren, die sich über die Jahre als beliebte inhaltliche Ergänzung zur klassischen Messe entwickelt haben und gut besucht waren.

Das Interesse an der Fachmesse IFAS ist gestiegen: 406 Aussteller, davon 372 Schweizer Unternehmen und 34 Aussteller aus 10 verschiedenen Ländern, haben sich und ihre Produkte dieses Jahr in der Messe Zürich professionell präsentiert. Sie belegten in den sieben Hallen über 14 500 m<sup>2</sup> Nettofläche, was einer Steigerung von 3% entspricht. Die nächste IFAS findet vom 25. bis 28. Oktober 2016 in der Messe Zürich statt.

► [www.ifas.ch](http://www.ifas.ch)

## Thomas Lengenfelder neu bei der Dr.Schnell AG

Verkaufsleiter, Botschafter, Hygiene-Profi – für die Dr.Schnell AG in Winterthur ZH ist seit 1. Oktober 2014 Thomas Lengenfelder neu an Bord. Der erfahrene Diplom-Ingenieur (FH) für Ernährungs- und Hygienetechnik kommt von der Lyreco Switzerland AG. Vorherige Stationen waren Führungsaufgaben in anderen Schweizer Unternehmen.



Neu an Bord für die Dr.Schnell AG in der Schweiz: Thomas Lengenfelder. (Bild: Dr.Schnell)

Die Dr.Schnell AG ist die Schweizer Tochtergesellschaft des Münchner Familienunternehmens Dr.Schnell Chemie – europaweit tätiger Vollsortimenter für professionelle Reinigungs-, Hygiene-, Desinfektions-, Hautschutz- und Hautpflegeprodukte. In sechster Generation von Dr. Thomas Schnell und seinem Va-

ter Dr. Wolfgang Schnell geführt, wurde das Unternehmen im Jahre 2013 beim Deutschen Nachhaltigkeitspreis unter die drei nachhaltigsten Marken Deutschlands gewählt.

Thomas Lengenfelder, der in seiner Freizeit als Tourenführer beim SAC Schweizer Alpen Club gerne Gipfel ansteuert, hat sich und seiner Mannschaft klare Ziele gesetzt: «Professionelle Hygiene ist in der Schweiz ein Top-Thema – in der Hotellerie ebenso wie für Spitäler, Altenheime und in der Industrie. Hier zählt Qualität ohne Wenn und Aber. Wir wollen in diesem anspruchsvollen Markt als Know-how- und Innovationsführer punkten – mit unserem ganzheitlichen Hygiene-Ansatz aus Beratung, Service, Schulung und dem bewährten Produktportfolio für Unterhaltsreinigung, Wäsche- und Küchenhygiene, Desinfektion und Hautschutz. Um dieses Ziel zu erreichen, werden wir den Schweizer Markt professionell aufbauen: Wir suchen nachhaltige Kunden, die an hochwertiger Qualität und langfristiger Partnerschaft interessiert sind.»

► [www.dr-schnell.ch](http://www.dr-schnell.ch)

## Weiterbildung für Hauswarte zum Thema «Abfall»

In Rapperswil-Jona SG fand der Praxiskurs «Sammelstellen professionell betreuen» statt, welcher sich auch an Hauswartinnen und Hauswarte richtete. Die Sammlung von Wertstoffen via Gemeinden und Handel bildet heute die Basis für die hohen Recycling-Quoten in der Schweiz. Gerade auf Gemeinde-Ebene ist es aber nicht immer einfach, eine gute Qualität der gesammelten Stoffe zu erreichen und die Motivation aller Beteiligten aufrecht zu erhalten. Sammelstellen-Betreuerinnen und -Betreuer nehmen dabei eine wichtige Funktion ein.

Der Praxiskurs «Sammelstellen professionell betreuen» bot daher den Teilnehmern das entsprechende Hintergrundwissen. Im Kurs lernten sie, wie die schweizerische Abfall- und Recyclingwirtschaft aufgebaut ist, und erweiterten so ihr Wissen über aktuelle Themen wie das Kunststoff-Recycling, Falschentsorgung und Littering. Geübt wurde auch der professionelle Umgang mit alltäglichen Problemen auf Werkhöfen und Sammelstellen.

Die Besichtigung einer innovativen «brings!»-Sammelstelle sowie verschiedener dezentraler Sammelstellen und eines Demontage-Werks bot den Kurs-



teilnehmern zudem einen anschaulichen Praxisbezug. Zielpublikum des Weiterbildungskurses waren in erster Linie Betreuerinnen und Betreuer von öffentlichen und von privaten Sammelstellen, Hauswartinnen und Hauswarte von Verwaltungen und Firmen.

► [www.pusch.ch](http://www.pusch.ch)

### Intelligente Licht-Steuerungssysteme

«Mitlaufendes Licht» oder «Licht per Anruf» – kluge Systeme, welche bedarfsgerecht beleuchten, sind nicht mehr nur Theorie, sondern werden heute bereits in der Praxis erfolgreich eingesetzt. Die Gesetzmässigkeit für den sorgsamen Umgang mit Licht wird dabei berücksichtigt: «einschalten, wenn Licht gebraucht wird, ausschalten, wenn es nicht gebraucht wird».

Die einfachste Möglichkeit dazu ist die Begrenzung der Beleuchtungsdauer, aber auch eine Reduzierschaltung tut ihren Zweck. Ausgeklügelte Systeme reagieren auf Bewegung. So werden Leuchten mit reduziertem Licht durch Bewegungs- und Funksignale heller und z.B. hinter dem Fussgänger oder Auto wieder dunkler. Energieeinsparungen von 70 bis 85 Prozent können erwartet werden.

Mit einer innovativen Technologie kann auch in Österreich und in Deutschland heute schon per Telefonanruf Aussenraum je nach Bedarf von jedem Bürger temporär beleuchtet werden.

► [www.hellenot.org/leuchtende-beispiele](http://www.hellenot.org/leuchtende-beispiele)

### Statt schenken – für Menschen in Not spenden!

Die Spendenaktion der Johannes Kiehl KG in den vergangenen Jahren zeigte bei den Geschäftspartnern des Unternehmens uneingeschränkte Zustimmung. Auch in diesem Jahr übernehmen die Kiehl Unternehmen soziale Verantwortung – mit einer Weihnachtsspende über 20.000 Euro und einer Sachspende, bestehend aus Desinfektions-Produkten, an das internationale Hilfswerk humedica.

Kiehl verzichtet darauf, zu Weihnachten Geschenke zu verschicken und unterstützt stattdessen mit einer Spende humanitäre Hilfsprojekte und setzt damit ein starkes Signal an Kunden, Partner und Mitarbeiter.

humedica ist eine internationale Gemeinschaft von 32 hauptamtlichen und hunderten ehrenamtlichen Mitarbeitern,

Spendern und Förderern, die sich durch ihre Mittel, Fähigkeiten und Gaben in den Dienst der Hilfe für Menschen stellt, die durch Katastrophen oder strukturelle Armut in Not geraten sind. In mehr als 90 Ländern war und ist humedica mit effizienter Katastrophenhilfe und langfristigen Hilfsprojekten aktiv.

► [www.kiehl-group.com](http://www.kiehl-group.com)  
[www.humedica.org](http://www.humedica.org)

### ILSEBO Informationstagung 2014

Anlässlich der jährlichen Händlertagung konnte die ILSEBO Handels AG, Wislikofen, einige News aus dem Hause Stiga und Timan vorstellen.



«Stiga Park Pro 740» – multifunktionaler Geräteträger. (Bild: Stiga/ILSEBO)

#### Stiga News

- Cordless- und handgeführte Geräte, einzigartig mit 48-V-Batterie; Rasenmäher, Kettensäge, Rasentrimmer, Laubbläser, Heckenschere und Hochentaster.
- «Stiga Park Pro» (Geräteträger): neu mit Komfortsitz, LED-Display-Bedienkonsole, hydraulischer Geräteaushebung, 2-Zylinder-B&S-Motor mit 27 PS.

#### Timan News

- VPM 3400: knickgelenkter Profi-Geräteträger mit diversen Anbaugeräten für jede Jahreszeit, 3-Zylinder-Kubota-Turbodiesel-Motor mit 34 PS, 4-Rad-Antrieb; geringer Geräuschpegel in der Fahrerkabine (68 dBA) usw.
- RC-1000: vollhydraulischer, ferngesteuerter Böschungsmäher; Arbeitsbreite 1000 cm, niedriger Schwerpunkt, müheloses Arbeiten (bis 58 Grad Neigung) – das ideale Gerät für schwer zugängliche Gelände wie Verkehrsinseln, Böschungen, verwilderte Grasflächen usw.

► [www.ilsebo.ch](http://www.ilsebo.ch)

**KIEHL**  
die saubere Lösung

## Statt schenken- für Menschen in Not spenden!



Johannes Peter Kiehl übergibt eine Weihnachtsspende in Höhe von **20.000 €** und eine Sachspende, bestehend aus Desinfektions-Produkten, an den „humedica“ Vorstandsvorsitzenden Wolfgang Groß.



Die große Zustimmung für unsere Weihnachtsaktion in den vergangenen Jahren hat uns darin bestärkt, auch in diesem Jahr statt zu schenken, wieder für einen guten Zweck zu spenden. Diesmal für Menschen in Not, für die sich „humedica“ weltweit einsetzt.

Wir bedanken uns bei unseren Kunden für das Vertrauen, das sie uns im zurückliegenden Jahr wieder geschenkt haben und wünschen ihnen ein frohes Fest und ein erfolgreiches neues Jahr!



[www.sonnepartner.de](http://www.sonnepartner.de)



KIEHL Schweiz AG  
St. Dionys-Str. 33  
CH-8645 Jona  
Tel. 055/ 254 74 74  
Fax 055/ 254 74 75  
[ch@kiehl-group.com](mailto:ch@kiehl-group.com)



Bei Mietobjekten ist grundsätzlich der Vermieter für die Schnee- und die Eisbeseitigung zuständig. Für öffentliche Werke wie Strassen und Trottoirs (Bild) haftet hingegen das Gemeinwesen. (Bild: Stadt Wil SG/z.V.g.)